

**N°40**

Bulletin trimestriel  
Juin 2019

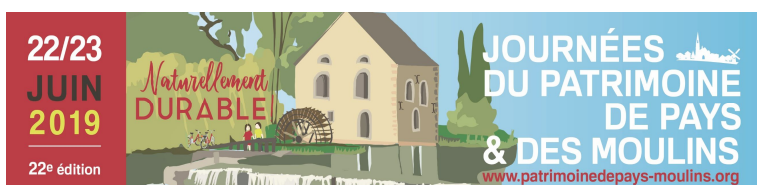
*Les chemins du  
patrimoine*

22, rue de l'Hôtel de ville  
83560 Saint-Julien

Directrice de publication :  
Raymonde Pons

# Racines

Répertorier, aider à entretenir, valoriser et faire connaître  
le patrimoine de la commune de St-Julien le Montagnier  
site : [www.lescheminsdupatrimoine.fr](http://www.lescheminsdupatrimoine.fr)



Dans le cadre des journées patrimoine, nous vous proposons

**du 22 au 30 juin 2019**

**salle communale du Vieux Village**

tous les jours de 10 h à midi et de 14 h 30 à 18 h

**une exposition**

**« Secrets d'armoire »**

Dans un décor provençal, présentation de costumes, linge, et accessoires, anciens ou de copie, du XVIII<sup>e</sup> au début XX<sup>e</sup> siècle.

**Les 10 et 11 août 2019**

**à Saint-Julien Vieux Village**

**Week-end des artistes**

Deuxième édition après la réussite du  
lancement de cette manifestation en 2018

**Le dimanche 11 août 2019**

**À Saint-Pierre**

**Fête des moissons**

Rendez-vous sur notre stand

## Concert lyrique

accompagné au piano par **Éric Pachet**  
Mozart, Rossini, Bizet, ...

**Église romane du Vieux Village**

**Le 30 juin 2019 à 18 h**

Les artistes offrent leur prestation au profit de la  
restauration de cette église.

Participation libre.

Nadine Guisset soprano, Stéphane Stopyra ténor,  
Éric Pachet flûte.

**Notre vide-greniers**

aura lieu le

**dimanche 8 septembre**

en même temps que

**le forum des  
associations**



- P2 : chantiers chapelles
- P3 : Sainte Catherine et Martine
- P4 et 5 : les habits
- P6 : mission centenaire
- P7 : ataié
- P8 : brèves

# Nos chantiers « chapelles »

## La chapelle Saint-Bernard de l'Éclou première intervention

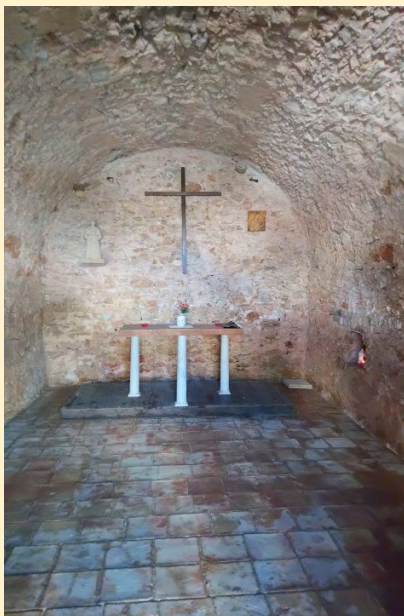
C'est le 30 mars que nous avons commencé le chantier.

Débarrassée des vieux bancs entreposés et nettoyés par les agents municipaux, nous avons pu nettoyer le sol, trier et laver les quelques objets encore présents, poser des grillages provisoires aux ouvertures pour éviter que les oiseaux ne reviennent y nicher.



Une deuxième intervention devrait avoir lieu bientôt sur les carrelages derrière l'autel, mais en petit comité.

Nous avons, pour l'instant, abandonné l'idée de faire faire un vrai vitrail pour l'oculus, car il est difficile de le protéger.



## La chapelle de l'Annonciade remise en état (un projet commun AVV-LCP)

Un an après un début de chantier difficile, le pont de l'Ascension a permis la remise en état de l'intérieur de cette chapelle de Gourdane, au Vieux Village. Plancher, traitement des bois, assemblage de l'autel, petit coup de peinture, changement de serrure et présentation du texte sur sa consécration en **1604**, la chapelle est prête à recevoir ! Même si tout n'est pas totalement définitif.



**Vous pourrez, sans doute, la découvrir pour les journées patrimoine de juin.**

Le tableau est une photographie du tableau original représentant l'Annonciation. L'autel n'est pas l'autel d'origine mais un autel inemployé de l'église romane, entreposé depuis longtemps dans la chapelle. Pour l'instant, le choix a été fait de ne pas reconstituer le retable avec les boiseries restantes, la prédelle ayant disparu, et la reproduction du tableau plus petite que l'original.



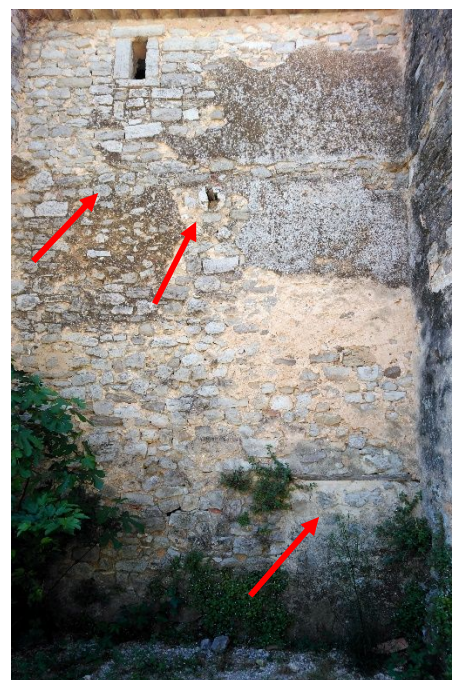
## À la recherche de la chapelle Sainte-Catherine de l'église romane



Grâce à ces précieux clichés, nous savons qu'il n'y a pas si longtemps existait une chapelle entre les deux contreforts de l'église.

À l'extérieur, on trouve les traces de cet ancien bâtiment : ligne de faite du toit, vieille poutre de sa charpente, vieille poutre horizontale qui pourrait marquer l'ancienne porte intérieure entre l'église et la chapelle.

Il s'agit sans doute de la **chapelle Sainte-Catherine**, citée dans les archives, comme se situant entre l'autel Saint-Joseph et l'autel de Sainte-Thècle. Aujourd'hui, à l'intérieur, c'est l'autel Saint-Joseph qui est au niveau de l'ancienne chapelle. On peut deviner, à gauche de l'autel comme l'esquisse d'une ancienne porte avec la niche.



### Stand Les Chemins du Patrimoine

Pour la fête des Moissons d'antan et pour le forum des associations, venez nous retrouver sur le stand à Saint-Pierre, pour découvrir nos publications et notre programme d'activités.

### Un an après, une pensée pour Martine



Le 1<sup>er</sup> juin nous avons déposé sur la tombe de Martine Pourrière une plaque au nom des membres des Chemins du Patrimoine, en présence de Gilbert. Nous étions tous d'accord pour dire qu'elle avait laissé un grand vide.

Puis Gilbert nous a invité à l'apéritif, parce que, a-t-il dit, c'est comme ça que Martine l'aurait voulu.



# Les habits : Mémoire d'archives

Les recherches ci-dessous ont été réalisées par Michel Courchet

## Linge, tissus, habits et bijoux avant le XVIII<sup>e</sup> à travers les contrats de mariage et les testaments

Sous l'Ancien Régime, les actes notariés sont une précieuse source de renseignements sur la vie de nos prédécesseurs. **Les contrats de mariage**, par exemple nous permettent de connaître les vêtements promis en dot à la mariée.

### Mariage MASSE - VILLECROZE 1559

*Jean Cheilan assigne à Jeannette, sa fille « deux cent quatre-vingt florins, quatre chèvres, un lit garni de bassache et tranversier estoupe et deux linceuls sebenque, et une flassade, une robe de cordeillat teint de la couleur qu'elle voudra et de la laine pour faire une autre robe... »*

Cordeillat : drap  
Flassade : couverture  
Bassache : paillasse

A.D du Var - Registres notaires



Servante XVII<sup>e</sup> siècle

© LCC La Compagnie du Costume

**La coutume, dans notre région, est de doter la fille d'un lit garni, le plus souvent de deux robes et de quelques bijoux (bagues ou chaînes) suivant la fortune de la famille. Dans les familles riches, on parle surtout de sommes d'argent et de terres...**

**Les testaments** aussi peuvent fournir quelques précisions.

Au XVIII<sup>e</sup> siècle, dans les contrats de mariage, le notaire ne détaille plus les pièces du trousseau ; il se contente de parler des « hardes, ornements et bijoux » de la future mariée, ce qui n'est pas très explicite...

### Dis-moi comment tu t'habilles, je te dirai qui tu es

### Les chaperons des consuls de Saint-Julien

*Le 13 juillet 1777, les sieurs Maire et consuls représentent encore qu'étant obligés d'assister aux processions, assemblées et cérémonies publiques, et de paraître même en public dans bien des occasions, il serait convenable qu'ils eussent des chaperons pour pouvoir être distingués des autres particuliers, et n'être point exposés, au moyen de cette marque distinctive, à être insultés dans leur fonction par des personnes qui, sans cela, risqueraient de les méconnaître.*

*Le sieur Maire et premier consul a eu l'honneur d'en parler à Mr le Baron d'Oppède, seigneur de ce lieu qui lui a témoigné être disposé à concourir volontiers au vœu de la Communauté.*

*Sur laquelle proposition, le conseil a unanimement délibéré d'acheter des chaperons pour les trois consuls, ensemble tous les accessoires en dépendant, sous l'agrément et consentement de Monsieur le Baron d'Oppède, Seigneur de ce lieu et le bon plaisir de la cour.*

*Le conseil a unanimement prié mondit seigneur de désigner la couleur des dits chaperons.*

A.C St-Julien BB 1774-1789



Robe damassée XVII<sup>e</sup> siècle

© LCC La Compagnie du Costume

**Chaperon** : ancienne coiffure enveloppant la tête et le cou, descendant jusqu'aux épaules.



# Les habits : Mémoire d'archives

Les recherches ci-dessous ont été réalisées par Michel Courchet

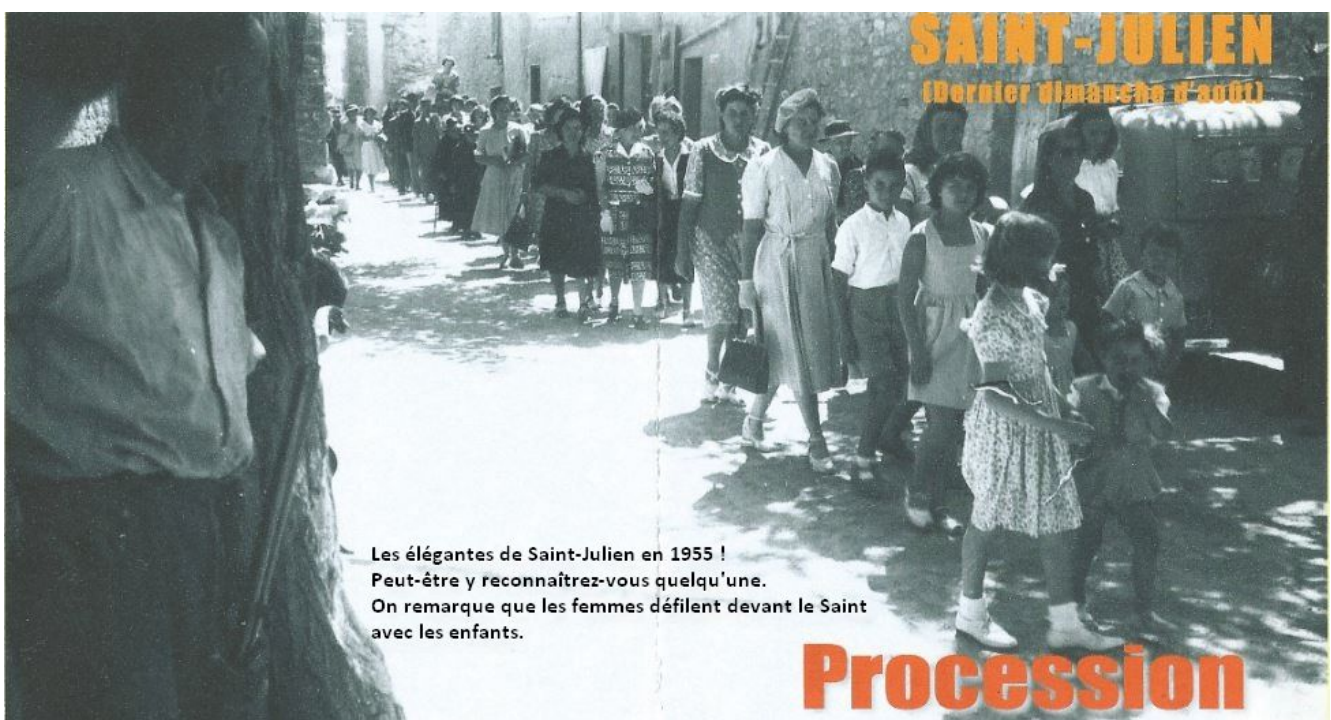
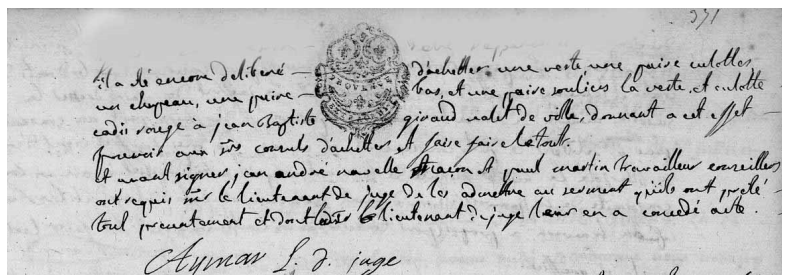
## À quoi ressemblait le valet de ville de Saint-Julien au XVIII<sup>e</sup> siècle?

**Le valet de ville est un personnage indispensable dans la vie de la Communauté.** Il est nommé par le Conseil de la Communauté. C'est lui qui annonce « à son de trompe et à cris publics » l'essentiel des événements qui ponctuent la vie du village : les réunions du Conseil, les diverses enchères, celle du bail de la boucherie, de la boulangerie, les travaux des réparations à effectuer çà et là.

Les consuls sont chargés de l'achat et du renouvellement de son uniforme.

En 1751, le Conseil procède à la nomination d'un valet de ville et donne pouvoir aux Consuls de lui faire **faire un habit rouge avec un parement bleu et de lui acheter une trompette pour faire les proclamations.**

Le douze février 1764, le Conseil délibère d'acheter **une veste, une paire de culottes, un chapeau, une paire de bas et une paire de souliers, la veste et culotte de cadis rouge, à Jean-Baptiste Giraud, valet de ville, donnant à cet effet pouvoir aux sieurs consuls d'acheter et faire faire le tout.**



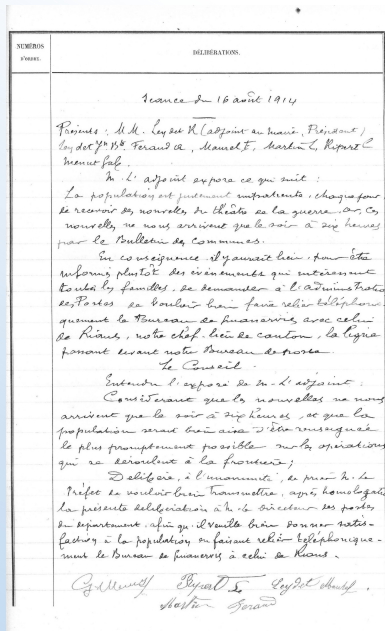
# Mission centenaire - Les poilus 1914-1918 -

Le numéro 38 de « Racines » décline les catastrophes de la Guerre de 1914-1918, rappelle nos collectes, informe de la sortie de la monographie sur les *poilus* du Front d'Orient.

S'il vous a échappé, vous pouvez le trouver sur notre site, en consultation libre à la page <http://www.lescheminsdupatrimoine.fr/racines2.html>

Aujourd'hui, nous vous emmenons juste à côté, à Ginasservis.

Pas content, le conseil municipal, dès le 16 août 1914 :



Source : mairie de Ginasservis - Délibération du 16 août 1914 -

Expose que :

« La population est justement impatiente, chaque jour, de recevoir des nouvelles du théâtre de la guerre, car, ces nouvelles ne nous arrivent que le soir à six heures par le Bulletin des Communes. »

Et délibère, à l'unanimité :

« ... de prier M. le Préfet de vouloir bien transmettre, après homologation, la présente délibération à M. le Directeur des postes du département, afin qu'il veuille bien donner satisfaction à la population en faisant relier téléphoniquement le bureau de Ginasservis à celui de Rians. »

Mais aussi reconnaissant. Le 24 novembre 1918, M. Achille Féraud, Maire intérimaire :

« a l'honneur d'exposer qu'après plus de 4 années de guerre inouïe contre une nation qui prétendait asservir le monde, et en particulier notre pays, et qui, pour arriver à ses fins, avait mis en œuvre tous les moyens de la science et les pires barbaries, l'Allemagne\* (puisque'il faut l'appeler par son nom) a été contrainte de s'avouer vaincue et de signer sa capitulation.

Ce résultat qui honore grandement notre race a été obtenu grâce aux efforts des nations alliées, à la vaillance de nos incomparables soldats et de leurs chefs.

Nous ne devons pourtant pas oublier que l'artisan le plus précieux auquel nous devons ce magnifique résultat est M. Clémenceau, Président du Conseil, Ministre de la guerre, et ses dévoués collaborateurs.

C'est donc vers celui qui personnifie notre armée que doit aller notre plus grande reconnaissance.

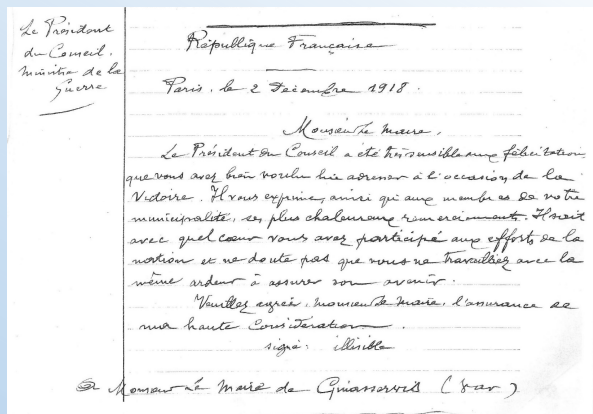
En conséquence, j'ai l'honneur de vous proposer de voter une adresse de félicitations à nos héros et à M. Clémenceau qui ont sauvé notre civilisation et la République.

Le Conseil, à l'unanimité, après avoir applaudi aux paroles de M. le maire, acclame M. Clémenceau, Ministre de la guerre, lui adresse ses félicitations et ses remerciements les plus chaleureux, ainsi qu'au Gouvernement de la République, à nos armées, au maréchal Foch, Généralissime des armées alliées.

La séance a été aussitôt levée aux cris de : Vive la France ! Vive la République ! Vive Clémenceau ! »

\* typographie respectée.

M. Clémenceau, Président du Conseil, Ministre de la guerre répond le 2 décembre 1918 :



Source : mairie de Ginasservis - Délibération du 16 août 1914 -

République française.

Paris, le 2 décembre 1918

Monsieur le maire,

Le Président du Conseil a été très sensible aux félicitations que vous avez bien voulu lui adresser à l'occasion de la victoire. Il vous exprime ainsi qu'aux membres de votre municipalité, ses plus chaleureux remerciements. Il sait avec quel cœur vous avez participé aux efforts de la nation et ne doute pas que vous ne travaillez avec la même ardeur à assurer son avenir.

Veillez agréer, Monsieur le maire, l'assurance de ma haute considération.

Signé : illisible

à Monsieur le maire de Ginasservis (Var)

# L'ataiè prouvençau

## La 2CV es 70 an

**Lou 7 d'òutobre 1948 uno granda nouvèta : la societa Citroën, après la sortido de la traction avant (1934) fai sensacioun au saloun automobile 35en de Paris, emé la 2cv que fai sa proumièro aparicioun.**

**Li proumièr comentàri suon pas flataire : sènso gràci, escaisnoumado « lou balançadou », o encaro « lou Ciclope » qu'à un soulet fare... Son capot es de taulo ondulato : « quatre rodo souto un paraplueio » es sa publicita.**

**Mai avans tout es utilitari, rustico, bon marcat e griso. E, mau-grat tout aco devèn la vedeto d'ou saloun.**



**Aven touti agu uno 2CV, et avès touti lou souveni d'ou volant de metau tant aut que falié un couissin pèr li pichot menaire... Quand demarravo pas falié vira la manivello... Li porto se durbissien à contro-sèns, falié tira l'estartèr à la man per demarra !**

**En mars 1958, es la sortido de la 2CV Sahara, un moudèlo que fagué fiori à Cano e à Niço pèr draga li mineto... De novèlli coulour s'apoundon : jaune, blu, arange, rouge, ...**

**Mai fin finalo es en febrí de 1989 que la cateno de prouduccion franceso de la 2CV s'arrèsto.**

**La 2CV es devengudo un mite. Simbouliso uno epoco e un art de vièure. Un mouloun de clube recampon d'acampaire autant mai que li Harley-Davidson !**

## La 2 CV a 70 ans

**Le 7 octobre 1948, une grande nouveauté : la société Citroën, après la sortie de la « Traction avant » (1934) fait sensation au 35<sup>e</sup> salon de l'automobile de Paris, avec la 2CV qui fait sa première apparition.**

**Les premiers commentaires ne sont pas flatteurs : sans grâce, surnommée « la balançoire », ou encore « le Cyclope » qui n'a qu'un seul phare... Son capot est de tôle ondulée : « quatre roues sous un parapluie » est sa publicité.**

**Mais, avant tout, elle est pratique, rustique, bon marché et grise. Et à cause de tout ça elle devint la vedette du salon.**



La Sahara

**Nous avons tous eu une 2CV, et vous avez tous le souvenir du volant en métal si haut qu'il fallait un coussin pour les petits conducteurs... Quand elle ne démarrait pas il fallait tourner la manivelle... les portes s'ouvraient à l'envers, il fallait tirer le starter à la main pour démarrer !**

**En mars 1958, sort la 2CV Sahara, un modèle qui fit sensation à Cannes et à Nice pour draguer les minettes ! De nouvelles couleurs apparaissent ; jaune, bleu, orange, rouge, ...**

**Finalement c'est en février 1989 que la chaîne de production française de la 2CV s'arrêta.**

**La 2CV est devenue un mythe. Elle symbolise une époque et un art de vivre. De nombreux clubs rassemblent les collectionneurs, autant que pour les Harley-Davidson !**

*D'après un article de Tricio Dupuy*

# Brèves de l'asso.

lescheminsdupatrimoine.fr

## Quizz

### Réponse au n°38

C'est le puit des Bernes

### Question :

Comment s'appelle ce bijou  
et à quoi servait-il ? (vous  
trouvez la réponse en venant voir  
l'expo)



## Calendrier

**Du 22 au 30 juin : JPPM**  
Exposition « Secrets d'armoire »  
Vieux Village

**30 juin :**  
Concert église du Vieux Village

**10-11 août :**  
Week-end des artistes au Vieux  
Village, ateliers ouverts.

**11 août :**  
Fête des Moissons d'antan

**8 Septembre :**  
Vide-greniers et forum des  
associations à Saint Pierre

**21-22 Septembre :**  
Journées Européennes du  
Patrimoine « Arts et  
divertissements »

## Le 8 septembre 2019...

### Notre Vide-greniers

aura lieu, comme l'an passé, en  
même temps que **le forum des  
associations** devant le foyer.

Les tarifs ne changent pas : **7€  
les 3 mètres linéaires.**

Les inscriptions commenceront  
dès le 3 août sur  
[lcp83560@hotmail.fr](mailto:lcp83560@hotmail.fr) et par lettre  
dans le casier de notre  
association, hall de la mairie.

Vous trouverez la fiche papier à  
remplir :

- dans ce numéro de Racines,
- à notre stand fête des Moissons,
- dans notre casier à la mairie,
- sur notre site,
- chez certains commerçants.

Vous aimez jouer.

Vous voulez aider à  
entretenir le patrimoine.  
C'est un jeu pour vous !

## Loto patrimoine

C'est un jeu de loto créé par la  
**Française des jeux** afin de  
récolter des fonds destinés à la  
**Fondation du patrimoine**  
pour assurer l'entretien de  
monuments (historiques ou  
non) considérés comme étant  
en péril.

Ce tirage spécial du loto de 13  
millions d'euros doit avoir lieu  
pour le **14 juillet 2019.**  
Deux jeux de **grattage** seront  
par ailleurs mis en vente, à  
**partir de septembre.** L'un sera  
commercialisé à 3 euros (gain  
de 30 000€), l'autre à 15 euros  
(gain 1,5 million d'euros).

## Galerie « Quatre vents » Vieux Village

**Du 22 juin au 11 juillet :**  
Viktoria Hallenius : peintures

**Du 13 juillet au 1<sup>er</sup> août :**  
Paule Van Geneberg : photos

**Du 3 août au 22 août :**  
Jacques Hémerly : peintures



**Cette année, dans notre région, c'est l'abbaye  
de Sénanque à Gordes, qui bénéficiera de  
l'argent de ce loto.**

Ce chef-d'œuvre d'art roman datant du XII<sup>e</sup> siècle,  
est en péril. Après des travaux de consolidation  
réalisés dans les années 1980, la communauté de  
frères cisterciens s'est aperçu que son abbaye  
était menacée d'effondrement (Le mur de béton  
ayant joué sur la structure). Depuis plusieurs  
mois, elle tente d'alerter le public sur le sort  
tragique de son monument: les travaux  
représentent 1,2 million d'euros que l'Abbaye n'a  
évidemment pas.

## Vous voulez agir pour le patrimoine de St-Julien-le-Montagnier ?

Prenez contact avec l'association (adhésion annuelle 10 €)

*Les Chemins du Patrimoine\**

22, rue de l'Hôtel de ville 83560 Saint-Julien le Montagnier

\*Association adhérente de l'association PATRIMOINE ET ENVIRONNEMENT ET DE LA SPPF

Présidente : Raymonde Pons Courriel : [lcp83560@hotmail.fr](mailto:lcp83560@hotmail.fr)

Site : lescheminsdupatrimoine.fr

Racines/Patrimoine du Haut-Var/Verdon : bulletin gratuit de l'association Les Chemins du Patrimoine, rédigé par les membres.  
Ont collaboré à ce numéro n° 40 : Michel Courchet, Nadia Fraticelli, Lucienne Pascal, Raymonde Pons, Anne-Marie Toutin, Christian Toutin.  
Merci à Gabriel Philibert.

ISSN 2269-9392 - Dépôt légal 21/10/2013 Imprimé par Odim 04130 Volx.